

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 1 de 8

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador del producto**

Jokisch Migma Tano DSY

**Otros nombres comerciales**

Designación de edad: Jokisch W2 OP CBF

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agua miscible fluido de corte

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía:	Jokisch GmbH	
Calle:	Industriestraße 5	
Población:	DE-33813 Oerlinghausen	
Teléfono:	+49(0)5202/9734-0	Fax: +49(0)5202/9734-49
Correo elect.:	info@jokisch-fluids.de	
Persona de contacto:	Herr Sengenhoff	
Correo elect.:	MSDS@jokisch-fluids.de	
Página web:	www.jokisch-fluids.de	

**1.4. Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3

Indicaciones de peligro:

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Das Gemisch ist nicht als gefährlich eingestuft im Sinne der Richtlinie 1999/45/EG.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Indicaciones de peligro**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en recogida de residuos especiales.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH208 Contiene 2-n-butil-benzo[d]isotiazol-3-ona, 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 2 de 8

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-56-9	Aceite de base, sin especificar, destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente			15 - < 20 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether			5 - < 10 %
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol			1 - < 2,5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
122-99-6	2-fenoxietanol			0,1 - < 1 %
	204-589-7	603-098-00-9		
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
90-43-7	2-hidroxibifenilo, bifenil-2-ol			0,1 - < 1 %
	201-993-5	604-020-00-6		
	Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Skin Irrit. 2, Aquatic Acute 1; H319 H335 H315 H400			
4299-07-4	2-n-butyl-benzo[d]isotiazol-3-ona			0,1 - < 1 %
	420-590-7	606-079-00-3		
	Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H314 H317 H400 H410			
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

En caso de continuas molestias, acudir a un médico. No hay que dar nada en caso de desmayo y calambres.

**Si es inhalado**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

**En caso de contacto con la piel**

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar al oculista.

**Si es tragado**

NO provocar el vómito.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción**



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Jokisch Migma Tano DSY

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 3 de 8

#### Medios de extinción adecuados

Dispersión finísima de agua. Espuma. Extintor de polvo. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse:

Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).

Monóxido de carbono

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

### SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente. Limpiar con detergentes.

Evitar disolventes.

### SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

##### Indicaciones para la manipulación segura

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

##### Indicaciones adicionales para la manipulación

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

##### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad.

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5-40 °C

Tiempo de almacenamiento máximo: 1 Jahr

##### Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

##### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Tiempo de almacenamiento máximo:

### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 4 de 8

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol; Dietilenglicol monobutiléter	10	67,5		VLA-ED	
		15	101,2		VLA-EC	

**8.2. Controles de la exposición****Protección de las manos**

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.  
Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**Protección cutánea**

Zapatos de seguridad resistentes a los químicos.  
Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Después de trabajar con el producto lavar inmediatamente bien la piel.  
Elaborar un plano de protección de piel.

**Protección respiratoria**

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: líquido/a  
Color: marrón claro  
Olor: @0901.B00918

**Método de ensayo**

pH (a 20 °C): en solución en agua 5% ; 9,6 DIN 51369

**Cambio de estado**

Punto de inflamación: no aplicable  
Temperatura de inflamación: no determinado  
Presión de vapor: no determinado  
Densidad (a 20 °C): 0,97 g/cm<sup>3</sup> EN ISO 12185  
Viscosidad cinemática: 41 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042  
(a 20 °C)

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.4. Condiciones que deben evitarse**

Protegerse contra: calor.

**10.5. Materiales incompatibles**

Lo siguiente hay que evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Ácido.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Productos peligrosos de descomposición: ningunos/ninguno

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 5 de 8

**Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
64742-56-9	Aceite de base, sin especificar, destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	RAT		
	dérmica	DL50 >5000 mg/kg	RABBIT		
	inhalatoria (4 h) aerosol	CL50 >5 mg/l			
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol				
	oral	DL50 5660 mg/kg	Rata		
	dérmica	DL50 4120 mg/kg	Conejo		
122-99-6	2-fenoxietanol				
	oral	DL50 1850 mg/kg	Rata		
	dérmica	DL50 >2000 mg/kg	Conejo		
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona				
	oral	DL50 1020 mg/kg	RAT		

**Efectos sensibilizantes**

No hay datos disponibles

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

No hay datos disponibles

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

No hay datos disponibles

**Peligro de aspiración**

No hay datos disponibles

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Ningunos peligros especiales de nombrar. Experiencias sacadas de la práctica.

La declaración de deriva de los atributos de los componentes individuales.

La clasificación se efectuó según el método de calcular de las instrucciones de preparación (1999/45/UE).

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 6 de 8

N.º CAS	Nombre químico			[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether						
	Toxicidad acuática	Dosis					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	10-100	96 h			
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	10000	48 h			
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol						
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100		Scenedesmus sp.		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna		
122-99-6	2-fenoxietanol						
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	220 - 460	96 h	Leuciscus idus		
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 500	72 h	Scenedesmus sp.		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 500	48 h	Daphnia magna		

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Informaciones complementarias: ningunos/ninguno

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Se puede enriquecer en organismos.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol	0,56 (25°C)
122-99-6	2-fenoxietanol	1,16

**12.4. Movilidad en el suelo**

en estado de suministro: líquido/a

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

120109 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos  
Considerado como residuo peligroso.

**Código de identificación de residuo-Envases contaminados**

120109 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos  
Considerado como residuo peligroso.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 7 de 8

**Otra información pertinente (transporte terrestre)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**Transporte fluvial (ADN)****Otra información pertinente (transporte fluvial)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)****Otra información pertinente (transporte marítimo)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****Otra información pertinente (transporte aéreo)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Aceite de base, sin especificar, destilados (petróleo), fracción parafínica ligera desparafinada con disolvente

Entrada 55: 2-(2-butoxi)etanol

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D):

1 - Ligeramente peligroso para el agua

**Datos adicionales**

Código de la mercancía: 3403 1990

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,3,9.

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene 2-n-butil-benzo[d]isotiazol-3-ona, 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### **Jokisch Migma Tano DSY**

Fecha de revisión: 02.02.2017

Código del producto: 284

Página 8 de 8

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*